

32005L0064

L 310/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

25.11.2005.

**DIREKTIVA 2005/64/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 26. listopada 2005.****o homologaciji tipa motornih vozila s obzirom na mogućnost njihove ponovne uporabe, recikliranja i oporabe i o izmjeni Direktive Vijeća 70/156/EEZ**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uključuje te aspekte u najranije stupnjeve razvoja novih vozila kako bi se olakšala obrada vozila u vrijeme kad dosegnu kraj radnog vijeka.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 95.,

- (3) Ova Direktiva predstavlja jednu od zasebnih direktiva iz sustava homologacije tipa Zajednice za vozilo kao cjelinu koji je određen Direktivom Vijeća 70/156/EEZ od 6. veljače 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na homologaciju tipa motornih vozila i njihovih prikolica<sup>(4)</sup>.

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

- (4) Sustav homologacije tipa vozila kao cjeline trenutačno je obvezan za vozila kategorije M<sub>1</sub> a u bliskoj budućnosti proširit će se na sve kategorije vozila. Stoga je potrebno uključiti u sustav homologacije tipa vozila kao cjeline mjere za mogućnost ponovne uporabe, recikliranja i oporabe.

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>(1)</sup>,u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora<sup>(2)</sup>,

- (5) S tim u skladu potrebno je donijeti odredbe kojima će se uzeti u obzir da vozila kategorije N<sub>1</sub> još nisu obuhvaćene sustavom homologacije tipa vozila kao cjeline.

budući da:

(1) U skladu s Direktivom 2000/53/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. rujna 2000. o otpadnim vozilima<sup>(3)</sup> treba propisati odgovarajuće odredbe kako bi se homologirana vozila koja pripadaju kategoriji M<sub>1</sub> i ona koja pripadaju kategoriji N<sub>1</sub> smjela staviti na tržište samo ako je najmanje 85 % njihove mase ponovno uporabljivo i/ili se može reciklirati i ako je najmanje 95 % njihove mase ponovno uporabljivo i/ili se može oporabiti.

- (6) Proizvođač mora homologacijskom tijelu staviti na raspolaganje sve primjerene tehničke informacije o sastavnim materijalima i njihovoj težini kako bi se omogućila provjera izračuna proizvođača u skladu s normom ISO 22628: 2002.

(2) Ponovna uporaba sastavnih dijelova, mogućnost recikliranja i uporaba materijala predstavljaju bitan dio strategije Zajednice za gospodarenje otpadom i stoga od proizvođača vozila i njihovih dobavljača treba zahtijevati da

- (7) Izračuni proizvođača mogu se ispravno vrednovati za vrijeme homologacije tipa vozila samo ako je proizvođač uveo zadovoljavajuće programe i postupke za upravljanje svim informacijama koje prima od svojih dobavljača. Prije nego što dodijeli homologaciju nadležno bi tijelo trebalo provesti pripremnu ocjenu tih programa i postupaka i izdati potvrdu o njihovoj ispravnosti.

<sup>(1)</sup> SL C 74, 23.3.2005., str. 15.

<sup>(2)</sup> Mišljenje Europskog parlamenta od 14. travnja 2005. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 6. listopada 2005.

<sup>(3)</sup> SL L 269, 21.10.2000., str. 34. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Odlukom Vijeća 2005/673/EZ (SL L 254, 30.9.2005., str. 69.).

<sup>(4)</sup> SL L 42, 23.2.1970., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2005/49/EZ (SL L 194, 26.7.2005., str. 12.).

- (8) Primjerenost različitih ulaznih veličina za izračune stope mogućnosti recikliranja i uporabe treba biti procijenjena u skladu s postupcima za obradu otpadnih vozila. Proizvođač stoga treba preporučiti strategiju za obradu otpadnih vozila i detaljne podatke o tome dostaviti nadležnom tijelu. Ta se strategija mora zasnivati na dokazanim tehnologijama koje su raspoložive ili se razvijaju u vrijeme prijave vozila za homologaciju.
- (9) Vozila posebne namjene konstruirana su za izvođenje specifičnih funkcija i zahtijevaju posebno uređenje nadogradnje što nije potpuno pod kontrolom proizvođača. Zato se stope mogućnosti recikliranja i uporabe ne mogu ispravno izračunati. Ta vozila treba stoga isključiti iz zahtjeva u vezi s izračunom.
- (10) Nedovršena vozila predstavljaju značajan dio vozila kategorije N<sub>1</sub>. Proizvođač osnovnog vozila ne može izračunati stope mogućnosti recikliranja i uporabe za potpuna vozila jer podaci o kasnijim stupnjevima izrade nisu raspoloživi za vrijeme konstruiranja osnovnog vozila. Stoga je prikladno zahtijevati da samo osnovno vozilo ispunjava zahtjeve ove Direktive.
- (11) Tržišni udjeli vozila proizvedenih u malim serijama vrlo su ograničeni i mala je korist za okoliš ako takva vozila moraju ispunjavati zahtjeve ove Direktive. Stoga je prikladno isključiti ih iz određenih odredaba ove Direktive.
- (12) U skladu s Direktivom 2000/53/EZ, bilo bi prikladno poduzeti mjere u interesu cestovne sigurnosti i zaštite okoliša sprečavanjem ponovne uporabe nekih sastavnih dijelova koji su bili uklonjeni s otpadnih vozila. Takve mjere moraju biti ograničene na ponovnu uporabu dijelova u izradi novih vozila.
- (13) Odredbe propisane ovom Direktivom zahtijevat će od proizvođača da dostave nove podatke s obzirom na homologaciju tipa i stoga se te pojedinosti trebaju odraziti u Direktivi 70/156/EEZ koja određuje iscrpni popis podataka koje treba dostaviti za homologaciju tipa. Stoga tu Direktivu treba odgovarajuće izmijeniti.
- (14) Radi prilagodbe ove Direktive znanstvenom i tehničkom napretku treba donijeti mjere u skladu s regulatornim postupkom iz članka 13. stavka 3. Direktive 70/156/EEZ.
- (15) Kako cilj ove Direktive da se na najmanju moguću mjeru smanji utjecaj otpadnih vozila na okoliš zahtijevanjem da vozila budu zamišljena od početne faze tako da se olakša ponovna uporaba, recikliranje i uporaba ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego ih se zbog opsega djelovanja, može na bolji način ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je propisano u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je propisano tim člankom, ova Direktiva ne prelazi okvire onoga što je potrebno da bi se postigao taj cilj.
- (16) U skladu s točkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva <sup>(1)</sup>, države članice se potiču da sastave i objave vlastite tablice, za sebe i u interesu Zajednice, koje će, koliko je to moguće, prikazati korelaciju između Direktive i mjera za prenošenje,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

#### Članak 1.

#### Predmet

Ova Direktiva utvrđuje administrativne i tehničke odredbe za homologaciju tipa vozila iz članka 2. kako bi se osigurala ponovna uporaba, recikliranje i uporaba sastavnih dijelova i materijala najmanje u postocima koji su određeni u Prilogu I.

Direktiva propisuje odredbe koje bi osigurale da ponovna uporaba sastavnih dijelova ne ugrozi sigurnost ni okoliš.

#### Članak 2.

#### Područje primjene

Ova se Direktiva primjenjuje na vozila koja pripadaju kategorijama M<sub>1</sub> i N<sub>1</sub>, kao što je određeno u dijelu A Priloga II. Direktivi 70/156/EEZ, te na nove i ponovno uporabljene sastavne dijelove tih vozila.

<sup>(1)</sup> SL C 321, 31.12.2003., str. 1.

**Članak 3.****Izuzeća**

Ne dovodeći u pitanje primjenu odredaba članka 7., ova se Direktiva ne primjenjuje na:

- (a) vozila posebne namjene kako su određena u dijelu A točki 5. Priloga II. Direktivi 70/156/EEZ;
- (b) vozila sastavljena u više stupnjeva koja pripadaju kategoriji N<sub>1</sub>, ako je osnovno vozilo u skladu s ovom Direktivom;
- (c) vozila proizvedena u malim serijama, navedena u članku 8. stavku 2. točki (a) Direktive 70/156/EEZ.

**Članak 4.****Definicije**

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „vozilo” znači motorno vozilo;
2. „sastavni dio” znači bilo koji dio ili sklop dijelova koji je uključen u vozilo za vrijeme njegove proizvodnje. Označava također sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice kako su definirane u članku 2. Direktive 70/156/EEZ;
3. „tip vozila” znači tip vozila kako je definiran u dijelu B točkama 1. i 3. Priloga II. Direktivi 70/156/EEZ;
4. „otpadno vozilo” znači vozilo kako je definirano u točki 2. članka 2. Direktive 2000/53/EZ;
5. „referentno vozilo” znači izvedba tipa vozila koju je odredilo nadležno tijelo za homologaciju, u dogovoru s proizvođačem i u skladu s kriterijima određenima u Prilogu I., koja je najproblematičnija pri ponovnoj uporabi, recikliranju i oporabi;
6. „vozilo sastavljeno u više stupnjeva” znači vozilo koje je ishod postupka izrade u više stupnjeva;
7. „osnovno vozilo” znači vozilo kako je definirano u četvrtoj alineji članka 2. Direktive 70/156/EEZ, kakvo se rabi na početnom stupnju izrade u više stupnjeva;
8. „izrada u više stupnjeva” znači postupak u kojem se vozilo sastavlja u nekoliko stupnjeva dodavanjem sastavnih dijelova osnovnom vozilu ili izmjenom sastavnih dijelova;
9. „ponovna uporaba” znači ponovna uporaba kako je definirana u točki 6. članka 2. Direktive 2000/53/EZ;
10. „recikliranje” znači recikliranje kako je definirano u prvoj rečenici točke 7. članka 2. Direktive 2000/53/EZ;
11. „oporaba energije” znači uporaba energije kako je definirana u drugoj rečenici točke 7. članka 2. Direktive 2000/53/EZ;
12. „oporaba” znači uporaba kako je definirana u točki 8. članka 2. Direktive 2000/53/EZ;
13. „mogućnost ponovne uporabe” znači mogućnost za ponovnu uporabu sastavnih dijelova uklonjenih s otpadnog vozila;
14. „mogućnost recikliranja” znači mogućnost recikliranja sastavnih dijelova ili materijala uklonjenih s otpadnog vozila;
15. „mogućnost oporabe” znači mogućnost oporabe sastavnih dijelova ili materijala uklonjenih s otpadnog vozila;
16. „stopa mogućnosti recikliranja vozila (R<sub>cyd</sub>)” znači postotak mase novog vozila koji se može ponovno uporabiti ili reciklirati;
17. „stopa mogućnosti oporabe vozila (R<sub>cov</sub>)” znači postotak mase novog vozila koji se može ponovno uporabiti ili uporabiti;
18. „strategija” znači plan šireg razmjera koji se sastoji od koordiniranih akcija i tehničkih mjera koje se poduzimaju u vezi rastavljanja, rezanja ili sličnih postupaka, recikliranja i oporabe materijala radi osiguranja da se ciljne stope mogućnosti recikliranja i oporabe mogu postići dok je vozilo u svojoj razvojnoj fazi;
19. „masa” znači masa vozila u voznom stanju kako je definirano u točki 2.6. Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ, no bez vozača, čija se masa procjenjuje na 75 kg;

20. „nadležno tijelo” znači entitet, npr. tehnička služba ili neko drugo postojeće tijelo, koje je imenovala država članica da izvodi pripremnu ocjenu proizvođača i izda potvrdu o sukladnosti, u skladu s propisima ove Direktive. Nadležno tijelo može biti homologacijsko tijelo, pod uvjetom da je njegova nadležnost u tom polju ispravno dokumentirana.

#### Članak 5.

##### Homologacijske odredbe

1. Države članice dodjeljuju EZ homologaciju tipa ili nacionalnu homologaciju tipa, s obzirom na mogućnost ponovne uporabe, recikliranja i oporabe, samo onim tipovima vozila koji ispunjavaju zahtjeve ove Direktive.

2. Za primjenu stavka 1. proizvođač homologacijskom čini dostupni, sve detaljne tehničke informacije radi izračuna i provjera iz Priloga I., u vezi s prirodom materijala uporabljenih pri izradi vozila i njegovih sastavnih dijelova. U slučajevima kad je takva informacija zaštićena pravima na intelektualno vlasništvo ili predstavlja specifičnu tehnologiju proizvođača ili njegovih dobavljača, proizvođač ili njegovi dobavljači moraju dostaviti informacije dovoljne da se ti izračuni ispravno provedu.

3. S obzirom na mogućnost ponovne uporabe, recikliranja i oporabe, države članice osiguravaju da proizvođač pri dostavljanju prijave za EZ homologaciju tipa vozila u skladu s člankom 3. stavkom 1. Direktive 70/156/EEZ uporabi obrazac opisnog dokumenta kako je propisan u Prilogu II. ovoj Direktivi.

4. Pri dodjeli EZ homologacije tipa prema članku 4. stavku 3. Direktive 70/156/EEZ, homologacijsko tijelo koristi obrazac potvrde o EZ homologaciji tipa kakav je propisan u Prilogu III. ovoj Direktivi.

#### Članak 6.

##### Pripremna ocjena proizvođača

1. Države članice neće dodijeliti nijednu homologaciju tipa prije nego što provjere je li proizvođač uveo zadovoljavajuće programe i postupke, u skladu s točkom 3. Priloga IV., za ispravno upravljanje aspektima moguće ponovne uporabe, recikliranja i oporabe kako su obuhvaćeni ovom Direktivom. Nakon te pripremne ocjene, proizvođaču se dodjeljuje potvrda pod nazivom „Potvrda o sukladnosti s Prilogom IV.” (dalje u tekstu: potvrda o sukladnosti).

2. U okviru pripremne ocjene proizvođača, države članice osiguravaju da materijali uporabljeni u izradi tipa vozila budu u skladu s odredbom članka 4. stavka 2. točke (a) Direktive 2000/53/EZ.

Komisija, u skladu s postupkom iz članka 9., određuje detaljna pravila potrebna za provjeru poštovanja te odredbe.

3. U smislu stavka 1., proizvođač preporučuje strategiju za rastavljanje, ponovnu uporabu sastavnih dijelova, recikliranje i uporabu materijala. Strategija uzima u obzir dokazane tehnologije koje su raspoložive ili se razvijaju u vrijeme prijave vozila za homologaciju tipa.

4. Države članice imenuju nadležno tijelo, u skladu s točkom 2. Priloga IV., za provedbu pripremne ocjene proizvođača i dodjelu potvrde o sukladnosti.

5. Potvrda o sukladnosti uključuje odgovarajuće dokumente i opisuje strategiju koju je preporučio proizvođač. Nadležno tijelo koristi obrazac propisan u Dodatku Priloga IV.

6. Potvrda o sukladnosti ostaje važeća najmanje dvije godine od dana izdavanja potvrde, kad je potrebno provesti nove provjere.

7. Proizvođač obavješćuje nadležno tijelo o svakoj značajnijoj promjeni koja bi mogla utjecati na relevantnost potvrde o sukladnosti. Nakon savjetovanja s proizvođačem, nadležno tijelo odlučuje jesu li potrebne nove provjere.

8. Na kraju roka važenja potvrde o sukladnosti, nadležno tijelo izdaje novu potvrdu o sukladnosti ili produljuje važenje potvrde za još dvije godine. Nadležno tijelo izdaje novu potvrdu ako je obaviješteno o značajnim promjenama.

#### Članak 7.

##### Ponovna uporaba sastavnih dijelova

Sastavni dijelovi navedeni u Prilogu V.:

(a) ne smatraju se uporabljivima za potrebe izračuna stope mogućnosti recikliranja i stope mogućnosti oporabe;

(b) ne upotrebljavaju se ponovno u izradi vozila prema Direktivi 70/156/EEZ.

**Članak 8.****Izmjene Direktive 70/156/EEZ**

Direktiva 70/156/EEZ izmjenjuje se u skladu s Prilogom VI. ovoj Direktivi.

**Članak 9.****Izmjene**

Komisija donosi izmjene ove Direktive koje su potrebne radi prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku u skladu s regulatornim postupkom iz članka 13. stavka 3. Direktive 70/156/EEZ.

**Članak 10.****Datumi za provedbu homologacije tipa**

1. S učinkom od 15. prosinca 2006. države članice, s obzirom na tip vozila koji je sukladan sa zahtjevima ove Direktive:

- (a) neće odbiti dodjelu EZ homologacije tipa ni nacionalne homologacije tipa;
- (b) neće zabraniti registraciju, prodaju ni stavljanje u uporabu novih vozila.

2. S učinkom od 15. prosinca 2008. države članice, s obzirom na tip vozila koji nije sukladan sa zahtjevima ove Direktive:

- (a) odbijaju dodjelu EZ homologacije tipa;
- (b) odbijaju dodjelu nacionalne homologacije tipa.

3. S učinkom od 15. srpnja 2010. države članice, ako zahtjevi ove Direktive ne budu ispunjeni:

- (a) smatraju da potvrde o sukladnosti koje su priložene novim vozilima nisu više važeće u smislu članka 7. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ;

- (b) odbijaju registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu novih vozila, osim kada se primjenjuje članak 8. stavak 2. točka (b) Direktive 70/156/EEZ.

4. Članak 7. primjenjuje se od 15. prosinca 2006.

**Članak 11.****Prenošenje**

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 15. prosinca 2006. One odmah dostavljaju Komisiji tekst tih odredaba.

One te odredbe primjenjuju od 15. prosinca 2006.

Kada države članice donose ove mjere, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine toga upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

**Članak 12.****Stupanje na snagu**

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

**Članak 13.****Adresati**

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. listopada 2005.

Za Europski parlament

Predsjednik

J. BORRELL FONTELLES

Za Vijeće

Predsjednik

D. ALEXANDER

---

*PRILOG***POPIS PRILOGA**

- Prilog I.:     Zahtjevi  
Prilog II.:    Opisni dokument za EZ homologaciju tipa vozila  
Prilog III.:   Obrazac certifikata o EZ homologaciji tipa  
Prilog IV.:    Pripremna ocjena proizvođača  
Dodatak:      Obrazac potvrde o sukladnosti  
Prilog V.:     Sastavni dijelovi koji nisu za ponovnu uporabu  
Prilog VI.:    Izmjene Direktive 70/156/EEZ
-

## PRILOG I.

## ZAHTJEVI

1. Vozila kategorija M<sub>1</sub> i N<sub>1</sub> moraju biti izrađena tako da se:
  - ponovno uporabi i/ili reciklira najmanje 85 % mase vozila, i
  - ponovno uporabi i/ili oporabi najmanje 95 % mase vozila,u skladu s postupcima navedenima u ovom Prilogu.
  
2. Za potrebe homologacije tipa proizvođač treba podnijeti ispravno popunjen obrazac, u skladu s Prilogom A normi ISO 22628: 2002. Obrazac treba uključiti raščlambu prema materijalima.

Proizvođač treba priložiti obrascu popis rastavljenih sastavnih dijelova, tako da su deklarirani po stupnju rastavljanja i postupcima koje proizvođač preporučuje za obradu.
  
3. Prilikom prijave točaka 1. i 2. proizvođač mora dokazati nadležnom homologacijskom tijelu da referentna vozila ispunjavaju zahtjeve. Primjenjuje se metoda izračuna propisana u Prilogu B normi ISO 22628: 2002.

Međutim, proizvođač mora biti spreman dokazati da svaka izvedba unutar danog tipa vozila ispunjava zahtjeve ove Direktive.
  
4. Pri odabiru referentnih vozila treba voditi računa o sljedećem:
  - tipu nadogradnje,
  - raspoloživom stupnju opreme <sup>(1)</sup>,
  - raspoloživoj dodatnoj opremi <sup>(1)</sup> koja se ugrađuje uz odgovornost proizvođača.
  
5. Ako homologacijsko tijelo i proizvođač ne uspiju zajednički utvrditi koje su najproblematičnije izvedbe unutar tipa vozila s obzirom na mogućnost ponovne uporabe, recikliranja i oporabe, tada treba odabrati referentno vozilo unutar:
  - (a) svakog „tipa nadogradnje”, kako je definiran u točki 1. dijela C Priloga II. Direktivi 70/156/EEZ u slučaju vozila M<sub>1</sub>;
  - (b) svakog „tipa nadogradnje”, npr. dostavno vozilo, vozilo sa šasijom i kabinom, kamionet itd., u slučaju vozila N<sub>1</sub>.

<sup>(1)</sup> To jest, kožne obloge, ugrađena radijska oprema, klima-uređaj, aluminijski naplatci i td.

6. Pri izračunu, treba smatrati da se gume mogu reciklirati.
  7. Mase se izražavaju u kilogramima s jednim decimalnim mjestom. Stope se računaju u postocima s jednim decimalnim mjestom te se zatim zaokružuju kako slijedi:
    - (a) ako je broj koji slijedi nakon decimalnog zareza od 0 do 4, sveukupna vrijednost se zaokružuje na niže;
    - (b) ako je broj koji slijedi nakon decimalnog zareza od 5 do 9, sveukupna vrijednost se zaokružuje na više.
  8. Radi provjere izračuna opisanih u ovom Prilogu, homologacijsko tijelo treba osigurati da obrazac za prikaz podataka iz točke 2. bude usklađen s preporučenom strategijom priloženom uz potvrdu o sukladnosti iz članka 6. stavka 1. ove Direktive.
  9. Radi provjere materijala i masa sastavnih dijelova, proizvođač treba dostaviti vozila i sastavne dijelove ako homologacijsko tijelo procijeni da je to potrebno.
-



## PRILOG II.

## OPISNI DOKUMENT ZA EZ HOMOLOGACIJU TIPA VOZILA

**u skladu s Prilogom I. Direktivi Vijeća 70/156/EEZ <sup>(1)</sup> o EZ homologaciji tipa vozila s obzirom na mogućnost ponovne uporabe, recikliranja i oporabe**

Sljedeći podaci, ako su potrebni, moraju biti priloženi u tri primjerka zajedno sa sadržajem. Svi crteži moraju biti dostavljeni u prikladnom mjerilu i dovoljno detaljni na formatu A4 ili presavijeni na taj format. Ako su priložene, fotografije moraju prikazivati potrebne pojedinosti.

0. OPĆENITO

0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača): .....

0.2. Tip: .....

0.2.0.1. Podvozje: .....

0.2.1. Trgovačka oznaka (-e) (ako postoji): .....

0.3. Načini identifikacije tipa, ako je naznačen na vozilu <sup>(b)</sup>: .....

0.3.1. Smještaj te oznake: .....

0.4. Kategorija vozila <sup>(c)</sup>: .....

0.5. Naziv i adresa proizvođača: .....

0.8. Adresa (-e) pogona za sklapanje: .....

1. OPĆE KONSTRUKCIJSKE ZNAČAJKE VOZILA

1.1. Fotografije i/ili crteži referentnog vozila: .....

1.2. Crtež s dimenzijama cijelog vozila: .....

1.3. Broj osovina i kotača: .....

1.3.1. Broj i položaj osovina s dvostrukim kotačima: .....

<sup>(1)</sup> Brojevi točki i bilješki uporabljeni u ovom opisnom dokumentu odgovaraju onima navedenima u Prilogu I. Direktivi 70/156/EEZ. Izostavljene su točke koje nisu značajne za ovu Direktivu.

- 1.3.3. Pogonske osovine (broj, položaj, međusobna povezanost): .....
- 1.7. Vozačeva kabina (ravna ili izbočena) <sup>(2)</sup>: .....
3. POGONSKI MOTOR <sup>(9)</sup> (u slučaju vozila koje kao pogonsko gorivo može upotrebljavati benzin ili dizelsko gorivo itd., ali i u kombinaciji s drugim gorivom, podatke treba ponoviti za svaku vrstu pogona<sup>(\*)</sup>)
- 3.1. Proizvođač: .....
- 3.2. Motor s unutarnjim izgaranjem
- 3.2.1. Posebni podaci o motoru
- 3.2.1.1. Radni postupak: vanjski izvor paljenja/kompresijsko paljenje, četverotaktni/dvotaktni <sup>(1)</sup>
- 3.2.1.2. Broj i raspored cilindara: .....
- 3.2.1.3. Zapremina motora <sup>(8)</sup>: ... cm<sup>3</sup>
- 3.2.2. Gorivo: dizelsko gorivo/benzin/ukapljeni naftni plin/prirodni plin/etanol <sup>(1)</sup>:
4. PRIJENOSNIK SNAGE <sup>(6)</sup>
- 4.2. Vrsta (mehanički, hidraulički, električni itd.): .....
- 4.5. Mjenjač
- 4.5.1. Tip (ručni/automatski/bezstupnjevi (CVT)) <sup>(1)</sup>
- 4.9. Blokiranje diferencijala: da/ne/po izboru <sup>(1)</sup>
9. NADogradnja
- 9.1. Tip nadogradnje: .....
- 9.3.1. Raspored i broj vrata: .....
- 9.10.3. Sjedala
- 9.10.3.1. Broj: .....

<sup>(1)</sup> Brojevi točki i bilješki uporabljeni u ovom opisnom dokumentu odgovaraju onima navedenima u Prilogu I. Direktivi 70/156/EEZ. Izostavljene su točke koje nisu značajne za ovu Direktivu.

15. MOGUĆNOST PONOVNE UPORABE, RECIKLIRANJA I OPORABE
- 15.1. Izvedba kojoj pripada referentno vozilo: .....
- 15.2. Masa referentnog vozila s nadogradnjom ili masa podvozja s kabinom, bez nadogradnje i/ili vučne spojnice ako proizvođač ne ugrađuje nadogradnju i/ili vučnu spojnicu (uključujući tekućine, alate, rezervni kotač, ako su ugrađeni) bez vozača: .....
- 15.3. Mase materijala referentnog vozila
- 15.3.1. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi predobrade (##): .....
- 15.3.2. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi rastavljanja (##): .....
- 15.3.3. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi obrade nemetalnih ostataka, koji se mogu reciklirati (##): .....
- 15.3.4. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi obrade nemetalnih ostataka, koji se mogu energetski oporabiti (##): .....
- 15.3.5. Materijali (##): .....
- 15.3.6. Ukupna masa materijala koji se mogu ponovno uporabiti i/ili reciklirati: .....
- 15.3.7. Ukupna masa materijala koji se mogu ponovno uporabiti i/ili oporabiti: .....
- 15.4. Stope
- 15.4.1. Stopa mogućnosti recikliranja „R<sub>cyc</sub> (%)“: .....
- 15.4.2. Stopa mogućnosti oporabe „R<sub>cov</sub> (%)“: .....
-

## PRILOG III.

## OBRAZAC CERTIFIKATA O EZ HOMOLOGACIJI TIP A

Najveći format: A4 (210 × 297 mm)

## CERTIFIKAT O EZ HOMOLOGACIJI TIP A

Pečat  
tijela za EZ homologaciju

Izjava o:

- EZ homologaciji <sup>(1)</sup> tipa vozila
- dopuni EZ homologacije tipa <sup>(1)</sup>
- odbijanju EZ homologacije tipa <sup>(1)</sup>

s obzirom na Direktivu 2005/64/EZ

Broj EZ homologacije tipa:

Razlog za dopunu:

## ODJELJAK I.

0.1. Marka (trgovačka oznaka proizvođača): .....

0.2. Tip: .....

0.2.1. Trgovački naziv (i) <sup>(2)</sup>:

0.3. Načini identifikacije tipa, ako je naznačen na vozilu: .....

0.3.1. Smještaj te oznake: .....

<sup>(1)</sup> Prekrižiti nepotrebno.<sup>(2)</sup> Ako ovi podaci nisu raspoloživi za vrijeme dodjele EZ homologacije tipa, mogu se dopuniti najkasnije prije stavljanja vozila na tržište.

- 0.4. Kategorija vozila <sup>(1)</sup>: .....
- 0.5. Naziv i adresa proizvođača: .....
- 0.8. Naziv (i) i adresa (-e) pogona za sklapanje: .....
- [...]

## ODJELJAK II.

1. Dodatne informacije: .....
- Stopa (-e) mogućnosti recikliranja referentnog vozila: .....
- Stopa (-e) mogućnosti uporabe referentnog vozila: .....
2. Tehnička služba odgovorna za provedbu ispitivanja: .....
3. Datum izvještaja o ispitivanju: .....
4. Broj izvještaja o ispitivanju: .....
5. Napomene (ako ih ima): .....
6. Prilozi: indeks i opisna dokumentacija
7. Vozilo ispunjava/ne ispunjava <sup>(2)</sup> tehničke zahtjeve ove Direktive: .....
- .....

(Mjesto)

(Potpis)

(Datum)

Prilozi: opisna dokumentacija.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Kako je određeno u dijelu A Priloga II. Direktivi 70/156/EEZ.<sup>(2)</sup> Prekrižiti nepotrebno.

## PRILOG IV.

## PRIPREMNA OCJENA PROIZVOĐAČA

## 1. Svrha ovog Priloga

Ovaj Prilog opisuje pripremnu ocjenu koju provodi nadležno tijelo kako bi osiguralo da je proizvođač uveo potrebne programe i procedure.

## 2. Nadležno tijelo

Nadležno tijelo mora ispunjavati normu EN 45012: 1989 ili ISO/IEC Guide 62: 1996 o općim kriterijima za certifikacijska tijela koja certificiraju sustave kvalitete s obzirom na sustave upravljanja koje primjenjuju proizvođači.

## 3. Provjere koje provodi nadležno tijelo

3.1. Nadležno tijelo mora osigurati da proizvođač poduzme potrebne mjere za:

- (a) prikupljanje odgovarajućih podataka kroz čitav lanac opskrbe, posebno o prirodi i masi svih materijala uporabljenih u izradi vozila, da bi mogao provesti izračune koje ova Direktiva zahtijeva;
- (b) čuvanje svih ostalih primjerenih podataka o vozilu koje zahtijeva postupak izračuna kao što su zapremina tekućina itd.;
- (c) prikladnu provjeru informacija primljenih od dobavljača;
- (d) pregled materijala;
- (e) izračunavanje stopa mogućnosti recikliranja i uporabe u skladu s normom ISO 22628: 2002;
- (f) označivanje sastavnih dijelova sačinjenih od polimera i elastomera u skladu s Odlukom Komisije 2003/138/EZ od 27. veljače 2003. koja određuje norme kodiranja za sastavne dijelove i materijale za vozila prema Direktivi 2000/53/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnim vozilima <sup>(1)</sup>;
- (g) provjeru da se niti jedan sastavni dio naveden u Prilogu V. ponovno ne uporabi u izradi novih vozila.

3.2. Proizvođač treba dostaviti stručnom tijelu sve odgovarajuće podatke u obliku dokumentacije. Osobito moraju biti ispravno dokumentirani recikliranje i uporaba materijala.

---

<sup>(1)</sup> SL L 53, 28.2.2003., str. 58.

Dodatak Prilogu IV.

**OBRAZAC POTVRDE O SUKLADNOSTI**

POTVRDA O SUKLADNOSTI  
S PRILOGOM IV. DIREKTIVI 2005/64/EZ

br. [..... referentni broj]

[..... stručno tijelo]

potvrđuje da

(Proizvođač): .....

(Adresa proizvođača): .....

ispunjava odredbe Priloga IV. Direktivi 2005/64/EZ.

Provjera izvršena dana:

od strane (naziv i adresa nadležnog tijela):

Broj izvještaja:

Potvrda je važeća do [..... datum]

U [..... mjesto]

Dana [..... datum]

[..... potpis]



Prilozi: Opis strategije koju preporuča proizvođač pri ponovnoj uporabi, recikliranju i oporabi.

## PRILOG V.

## SASTAVNI DIJELOVI KOJI NISU ZA PONOVNU UPORABU

## 1. Uvod

Ovaj Prilog navodi sastane dijelove vozila kategorija M<sub>1</sub> i N<sub>1</sub> koji se ne smiju ponovno uporabiti u izradi novih vozila.

## 2. Popis sastavnih dijelova

- svi zračni jastuci <sup>(1)</sup>, uključujući jastuke, pirotehničke pokretače, elektroničke upravljačke jedinice i osjetnike,
- automatski, i ne-automatski sklopovi sigurnosnih pojaseva, uključujući pojaseve, kopče, uvlačnike i pirotehničke pokretače,
- sjedala (samo kad su sidrišta sigurnosnih pojaseva i/ili zračni jastuci ugrađeni u sjedalo),
- brava upravljača koja djeluje na stup upravljača,
- imobilizatori, uključujući transpondere i elektroničke upravljačke jedinice,
- sustavi za naknadnu obradu ispušnih plinova (npr. katalizatori, filtri čestica),
- prigušivači ispuha.

---

<sup>(1)</sup> Kad je zračni jastuk umetnut u volan, u tom slučaju se i volan uključuje u popis.



## PRILOG VI.

## IZMJENE DIREKTIVE 70/156/EEZ

Direktiva 70/156/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. Sljedeće se točke dodaju Prilogu I.:

„15. MOGUĆNOST PONOVNE UPORABE, RECIKLIRANJA I OPORABE

15.1. Izvedba kojoj referentno vozilo pripada:

15.2. Masa referentnog vozila s nadogradnjom ili masa podvozja s kabinom, bez nadogradnje i/ili naprava za spajanje ako proizvođač ne ugrađuje nadogradnju i/ili napravu za spajanje (uključujući tekućine, alate, rezervni kotač, ako su ugrađeni) bez vozača:

15.3. Mase materijala referentnog vozila

15.3.1. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi predobrade (##):

15.3.2. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi rastavljanja (##):

15.3.3. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi obrade nemetalnih ostataka, koji se mogu reciklirati (##):

15.3.4. Masa materijala koja se uzima u obzir u fazi obrade nemetalnih ostataka, koji se mogu energetski oporabiti (##):

15.3.5. Materijali (##):

15.3.6. Ukupna masa materijala koji se mogu ponovno uporabiti i/ili reciklirati:

15.3.7. Ukupna masa materijala koji se mogu ponovno uporabiti i/ili oporabiti:

15.4. Stope

15.4.1. Stopa mogućnosti recikliranja  $R_{cyc}$  (%):

15.4.2. Stopa mogućnosti uporabe  $R_{cov}$  (%):

(##) Ovi su pojmovi definirani u normi ISO 22628: 2002.”

2. Sljedeća se točka dodaje dijelu I. Priloga IV.:

Predmet	Direktiva br.	Uputa na Službeni list	Primjenljivost										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
„59 Mogućnost recikliranja	2005/64/EZ	L 310, 25. studenoga 2005., str. 10.	X	—	—	X	—	—					”

3. Prilog XI mijenja se kako slijedi:

(a) sljedeća se točka dodaje Dodatku 1.:

Točka	Predmet	Direktiva br.	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 ( <sup>1</sup> ) kg	M <sub>1</sub> > 2 500 ( <sup>1</sup> ) kg	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>
„59	Mogućnost recikliranja	2005/64/EZ	N/A	N/A	—	—”

(b) sljedeća se točka dodaje Dodatku 2.:

Točka	Predmet	Direktiva br.	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
„59	Mogućnost recikliranja	2005/64/EZ	N/A	—	—	N/A	—	—	—	—	—	—”

(c) sljedeća se točka dodaje Dodatku 3.:

Točka	Predmet	Direktiva br.	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
„59	Mogućnost recikliranja	2005/64/EZ	—	—	N/A	—	—	—	—	—	—”